

Szanowni Rodzice uczniów klas Pre-IB oraz Diploma Programme – I IB, II IB, poniższy dokument jest tłumaczeniem dokumentu opublikowanego przez Organizację IB na potrzeby autoryzowanych szkół IB w świecie. IBO zobowiązuje szkoły IB do uzyskania od Rodziców wszystkich uczniów klas Diploma Programme oświadczenia o zapoznaniu się z zasadami ogólnymi obowiązującymi w tym programie. Dokument ten wchodzi w życie z dniem 1 września 2011r. Poniżej znajdują Państwo tłumaczenie zasad, aby ułatwić zapoznanie się z tym dokumentem. Tłumaczenie nie zostało wykonane przez tłumacza przysięgłego i ma charakter informacyjny, a nie formalny. W razie wątpliwości zachęcam do zapoznania się z oryginałem w języku angielskim.

GENERAL REGULATIONS: DIPLOMA PROGRAMME

DLA UCZNIÓW I ICH PRAWNYCH OPIEKUNÓW

I Zasady ogólne

Artykuł 1: Zakres

- 1.1 Organizacja Matury Międzynarodowej (zwana dalej IB Organization) jest fundacją, która rozwinęła i prowadzi trzy programy edukacji międzynarodowej o nazwach Primary Years Programme (PYP), Middle Years Programme (MYP) oraz Diploma Programme. Organizacja ta autoryzuje szkoły, które prowadzą dla swoich uczniów jeden lub więcej z w/w programów.
- 1.2 IB World School (zwana dalej szkołą) oznacza szkołę autoryzowaną przez IB Organization do prowadzenie jednego lub więcej ze swoich programów.
- 1.3 Poniższy dokument opisuje zasady odnoszące się do szkół, które zostały autoryzowane jako IB World Schools do prowadzenie programu Diploma i jest skierowany do szkół, uczniów i ich prawnych opiekunów.
- 1.4 Używane w poniższym dokumencie termin „ prawny opiekun” obejmuje rodziców i inne osoby sprawujące opiekę nad uczniem zapisanym do Diploma Programme. Jeżeli uczeń (zwany dalej kandydatem) jest pełnoletni, zasady i artykuły odnoszące się w tym dokumencie do opiekunów prawnych, mają także zastosowanie do kandydatów.

Artykuł 2: Rola i odpowiedzialność szkół

- 2.1 Ponadto szkoła oprócz zasad określonych w tym dokumencie (zwanych dalej ‘zasadami ogólnymi’) musi stosować się do zasad określonych w oddzielnym dokumencie *Rules for IB World School: Diploma Programme*, a także do administracyjnych wymogów opisanych szczegółowo w dokumencie *Handbook of procedures for the Diploma Programme*, który jest przewodnikiem przeznaczonym dla koordynatorów i nauczycieli Diploma Programme i przekazany szkołom przez IB Organization.
- 2.2 Organizacja Matury Międzynarodowej rozwinęła Diploma Programme jako przeduniwersytecki program nauczania dla kandydatów w przedziale wiekowym 16-19 lat. Diploma Programme prowadzi do Dyplomu Matury Międzynarodowej (zwanego dalej IB diploma) lub do świadectw z wynikami (zwanych dalej certyfikatami) z poszczególnych przedmiotów, składających się na Diploma Programme.
- 2.3 IBO ustala program nauczania i kryteria ocen prowadzące do uzyskania dyplomu IB oraz certyfikatów IB i jest jedyną organizacją mającą prawa do wydawania tych dyplomów i certyfikatów. Dyplomy i certyfikaty IB są przyznawane kandydatom, którzy spełnili kryteria oceny zgodnie z *General Regulations: Diploma Programme* oraz wymogi administracyjne zawarte w *Handbook of procedures: Diploma Programme*. Szkoły mają obowiązek stosować się do zasad, terminów i procedur określonych w *Handbook of procedures* w danej sesji egzaminacyjnej.

- 2.4** Aby otrzymać dyplom IB kandydat musi zrealizować cały kurs Diploma Programme. Aby otrzymać certyfikat kandydat musi zrealizować kurs w zakresie wybranego przedmiotu/ów. Oprócz wymagań względem poszczególnych przedmiotów, IB diploma stawia dodatkowe wymagania w zakresie rozszerzonego eseju (Extended Essay), kursu teorii wiedzy (zwanego dalej ToK) oraz zajęć ponadprogramowych CAS, które nie podlegają ogólnym kryteriom oceniania. Przedmioty objęte Diploma Programme podlegają ocenianiu wewnętrznemu i zewnętrznemu.
- 2.5** Ponieważ IBO nie jest instytucją edukacyjną w sposób bezpośredni i nie zapewnia usług pedagogicznych kandydatom, Diploma Programme jest wprowadzany i realizowany tylko w szkołach IB (zwanymi dalej szkołami). Szkoły są całkowicie niezależne od IB Organization i wyłącznie odpowiedzialne za wprowadzanie i jakość procesu nauczania w Diploma Programme, niezależnie od tego czy prowadzone są w szkołach, czy też w kombinacji z kursami online, pod warunkiem jednak, że wspomniane kursy online prowadzone są przez instytucję aprobowaną przez IB.
- 2.6** Szkoły są odpowiedzialne za poinformowanie kandydatów i ich prawnych opiekunów o zasadach Diploma Programme i jego realizacji przez daną szkołę. Ponadto szkoły muszą poinformować kandydatów i ich prawnych opiekunów o usługach zapewnianych przez IB Organization i wszelkich restrykcjach i zakazach, które mają zastosowanie do Diploma Programme.
- 2.7** Szkoły są odpowiedzialne za powołanie koordynatora Diploma Programme do zarządzania realizacją tego programu i wyznaczyć odpowiednią osobę, która przekaże uczniom wyniki egzaminacyjne i zapewni dostęp do usług „zapytania o wyniki” (*enquiry upon results*) w ich imieniu, zarejestruje na nadchodzącą sesję w przypadku nieobecności koordynatora w szkole. Przed zgłoszeniem *zapytania o wyniki* do IB, które może skutkować zmianą oceny kandydata, szkoła musi najpierw otrzymać zgodę kandydata lub jego prawnego opiekuna.
- 2.8** Szkoły ponoszą odpowiedzialność za przestrzeganie przez kandydatów wszystkich wymagań Diploma Programme. Nieprzestrzeganie wspomnianych wymagań może powodować dyskwalifikację kandydata zarejestrowanego przez szkołę.
- 2.9** Organizacja IB nie gwarantuje, że szkoła będzie w stanie wprowadzać i realizować Diploma Programme. Stąd szkoły ponoszą wyłączną odpowiedzialność przed kandydatami i ich prawnymi opiekunami, że z jakiegokolwiek powodu autoryzacja IB na realizację Diploma Programme jest cofnięta przez IB Organization lub szkoła sama podejmie decyzję o rezygnacji z autoryzacji i zaprzestanie kontynuacji programu.

Artykuł 3: Kandydaci i ich prawni opiekunowie

- 3.1** Poza zasadami określonymi w inny sposób w tym dokumencie lub w *Handbook of procedures* kandydaci i ich prawni opiekunowie mogą prowadzić wszelką komunikację z IB Organization wyłącznie za pośrednictwem koordynatora. Jeśli kandydat lub jego prawni opiekunowie mają pytania w kwestii zasad Diploma Programme lub sposobu realizacji tego programu w szkole, wszelkie pytania w tych kwestiach muszą zostać skierowane za pośrednictwem koordynatora Diploma Programme.
- 3.2** Kandydaci ubiegający się o dyplom lub o certyfikat, muszą zrealizować program w

trakcie dwuletniego kursu.

3.3 Od kandydatów wymaga się aby zachowywali się w odpowiedzialny i etyczny sposób w trakcie uczestnictwa w programie i muszą być w dobrym zdrowiu w trakcie sesji egzaminacyjnej.

3.4 IB Organization zastrzega sobie prawo odmowy dokonania oceny materiału egzaminacyjnego kandydata, jeśli kandydat zachował się w nieodpowiedzialny lub nieetyczny sposób w odniesieniu do materiału egzaminacyjnego; na przykład jeśli kandydat używa materiału obrażającego lub obscenicznego, który nie jest związany z wymaganym materiałem do poddania ocenie egzaminacyjnej. W takich przypadkach komisja egzaminacyjna ma prawo ocenić materiał na ocenę zero dla tego komponentu/ów, które jednocześnie nie podlegają ocenie z powodu nieodpowiedzialnego lub nieetycznego zachowania się kandydata.

Artykuł 4: Równe szanse w programie Diploma IB

Zasadą IB Organization jest udostępnienie programu i poddanie procesowi oceniania wszystkim kandydatom ze szkół IB, którzy spełnili wszelkie wymagania programowe do zarejestrowania ich w sesji egzaminacyjnej. Żaden z kandydatów nie zostanie wyłączony przez IB Organization z powodu narodowości, pochodzenia etnicznego, kultury, płci, orientacji seksualnej, wyznania lub przynależności religijnej czy niepełnosprawności. IB Organization podejmie wysiłek, aby umożliwić kandydatom uczestnictwo w procesie oceniania.

Artykuł 5: Uznanie dyplomów IB

IB Organization aktywnie promuje uznanie i akceptację dyplomu IB jako podstawę do podjęcia studiów uniwersyteckich i edukacji w innych szkołach wyższych. Jednakże wymagania poszczególnych instytucji kształcenia wyższego i odpowiednich im władz kraju, którym podlegają, są wyłączone spoza kontroli IB Organization. Dlatego też IB Organization nie gwarantuje uznania przez uczelnie dyplomów i/lub certyfikatów IB i nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wynikające ze zmian i stosowanych praktyk przez uniwersytety i inne szkoły wyższe lub stosowne władze działające na obszarze danego kraju. W konsekwencji kandydaci i ich prawni opiekunowie ponoszą wyłączną odpowiedzialność za weryfikowanie wymagań stawianych przez uniwersytety i inne instytucje, w których mają zamiar ubiegać się o dalsze kształcenie.

Artykuł 6: Własność i prawa autorskie do materiałów egzaminacyjnych będących własnością kandydatów.

6.1 Materiały egzaminacyjne o różnorodnej formie tworzone są przez kandydatów i przesyłane do IB Organization jako część wymagań oceny końcowej. Materiały te (zwane dalej materiałami) zawierają wszelkiego rodzaju prace pisemne, materiały audio-wizualne, programy i dane komputerowe, a także w pewnych przypadkach wizerunki kandydatów.

6.2 Kandydaci zachowują prawa autorskie dotyczące wszystkich materiałów składanych do oceny i zgodnie z artykułem 6.4. kandydaci nadają IB Organization niewyłączną, wolną

od opłat licencję, na czas trwania ochrony ustawowych praw autorskich dla celów powielania tych materiałów, w każdej formie, do oceny, jako pomoc edukacyjną, szkoleniową i/lub promującą inne działania podejmowane przez IB Organization lub inne instytucje mające zgodę IB Organization . Licencja taka ma moc prawną od 1 czerwca następującego po sesji majowej i od 1 grudnia po kolejnej sesji listopadowej.

- 6.3** Jeśli IB Organization używa tych materiałów do innych celów niż tylko ich ocena, ma prawo je modyfikować, tłumaczyć lub zmieniać w sposób adekwatny do potrzeb. W celu ochrony danych osobowych kandydatów i szkoły, IB Organization przed publikacją pozbawia te prace cech umożliwiających ich identyfikację, zarówno w formie drukowanej jak i elektronicznej. Jeśli cele, dla których publikuje się te materiały skupiają się na pokazaniu szczególnie wysokiego poziomu i kandydat lub szkoła mogą zostać zidentyfikowane, IB Organization powiadomi szkołę o tym fakcie przed użyciem tych materiałów.
- 6.4** W wyjątkowych okolicznościach kandydat może życzyć sobie zachowania wyłączności praw autorskich w stosunku do poszczególnej pracy na podstawie artykułu 6.2. W takim przypadku IB Organization musi zostać powiadomiona o takiej sytuacji zgodnie z procedurami opisanymi w *Handbook of procedures*. Kandydat musi złożyć pisemne zawiadomienie do koordynatora szkoły IB, który ma obowiązek poinformować IB Organization w odpowiednim terminie. W takich przypadkach IB Organization użyje danego materiału tylko w celu ustalenia oceny.
- 6.5** W celu ustalenia oceny IB Organization może elektronicznie skanować lub rozpowszechnić dokumenty w różnych formach; np. fotografowanie dzieł sztuki. Może również drukować lub fotokopiować arkusze egzaminacyjne i eseje. Materiały te są oceniane wewnętrznie - przez nauczycieli w poszczególnych szkołach, a ich oceny są dalej przetwarzane przez egzaminatorów IB, oraz zewnętrznie – przez egzaminatorów IB. Niezależnie od miejsca, gdzie materiały te są przetrzymywane dla potrzeb ich oceny, przez szkołę czy egzaminatora IB jest to czynione za zgodą i w imieniu IB Organization.
- 6.6** Wszystkie materiały egzaminacyjne złożone do IB Organization do oceny, zarówno na ręce odpowiednich osób w szkole, egzaminatora IB lub inne osoby w imieniu IB, stają się własnością IB Organization . Gdy ocena danych materiałów jest ukończona, IB Organization ma prawo zatrzymać te materiały do celów archiwalnych lub zniszczyć je według swojego uznania. Kandydaci mają prawo domagać się zwrotu prac ocenianych zewnętrznie, włącznie z kopią arkuszy egzaminacyjnych, pod warunkiem, że taki wniosek zostanie złożony w sesji majowej do 15 września tego samego roku i do 15 marca roku następującego po sesji listopadowej. W każdym przypadku ważny wniosek musi być złożony do biura IB Organization przez szkolnego koordynatora programu IB i zgodnie z procedurami zawartymi w *Handbook of procedures*.

Artykuł 7: Używanie danych osobowych przez kandydata

IB używa danych osobowych kandydata w sposób odpowiedni i legalnie, dla celów takich jak badanie stopnia sukcesu odnoszonego przez studentów IB w uczelniach wyższych i zobowiązuje się do ochrony danych osobowych w sposób właściwy i bezpieczny.

II Diploma Programme

Artykuł 8: Charakterystyka Diploma Programme

- 8.1** Kandydaci do IB diploma muszą spełnić kryteria oceny i wymagania programu z sześciu przedmiotów i podstaw programu (core). Wszystkie przedmioty na poziomie Higher Level, podstawy (core) i co najmniej jeden przedmiot na poziomie Standard Level muszą być uczone przez dwa lata programu. Do dwóch przedmiotów na poziomie SL, w określonych okolicznościach, muszą być uczone przez pierwszy rok programu i ocenione pod koniec pierwszego roku jako *anticipated* (z wyprzedzeniem). Dozwolone jest także, w uzasadnionych okolicznościach, uczenie jednego przedmiotu SL w trakcie pierwszego roku i innego w trakcie drugiego roku, z zachowaniem procedur oceny pod koniec każdego roku. Języki ab initio oraz kursy pilotowe (pilot subjects) muszą być uczone przez pełne dwa lata.
- 8.2** Sześć przedmiotów musi zostać wybrane z sześciu grup zgodnie z zasadami z *Handbook of procedures* na daną sesję egzaminacyjną, co najmniej 3 i nie więcej niż 4 na poziomie HL a pozostałe na SL. Zalecany czas nauczania to 240 godzin do zrealizowania w kursach przedmiotów HL i 150 godzin w przedmiotach na kursach SL.
- 8.3** Oprócz sześciu wybranych przedmiotów kandydaci do IB diploma muszą:
- zrealizować kurs ToK oraz spełnić kryteria oceny dla tego kursu; IB Organization wymaga zrealizowania co najmniej 100 godzin zajęć z tego przedmiotu w ciągu dwuletniego kursu
 - ukończyć program CAS, dla którego IB zaleca zrealizowanie co najmniej 150 godzin dla kombinacji różnych aktywności
 - przedłożyć do oceny Extended Essay z wybranego i dostępnego przedmiotu. Praca nad esejem powinna zająć w przybliżeniu 40 godzin i odbywać się pod bezpośrednim nadzorem nauczyciela w szkole, znającego zasady IB diploma i posiadającego wystarczające kwalifikacje i doświadczenie w nauczaniu tego przedmiotu
- 8.4** IB Organization może utworzyć nowe przedmioty jako pilotowe, które może wprowadzać pewną, ograniczoną liczbą szkół z założeniem że treści i metody oceny mogą ulegać zmianie w trakcie sylabusu. Taki przedmiot musi być nauczany w dwuletnim kursie i dlatego nie może być zdawany jako kategoria *anticipated*.

8.5 Przedmiot międzydyscyplinarny spełnia wymogi dwóch grup przedmiotowych poprzez jeden przedmiot. Dodatkowy przedmiot może być wybrany przez kandydata z którejkolwiek grupy, włącznie z grupą przedmiotu międzydyscyplinarnego.

8.6(*dotyczy przedmiotu stworzonego przez szkołę indywidualnie; ISoP nie realizuje tej opcji*).....

8.7 Jeśli uczelnia stopnia wyższego wymaga od kandydata spełnienia szczególnych warunków dotyczących wyboru przedmiotów, innych niż określone w *Handbook of procedures*, kandydat może uzyskać, po przedłożeniu odpowiedniej dokumentacji, pozwolenie na realizowanie tzw. *non-regular diploma* (dyplom na szczególnych zasadach), po uprzedniej autoryzacji przez IB Organization.

Artykuł 9: Extended Essay

9.1 Tylko kandydaci zarejestrowani na sesję lub w kategorii *retake* (poprawka) mogą przedstawić Extended Essay (zwany dalej EE) do oceny. Kandydaci *retake* chcący poprawić ocenę za EE mogą przedstawić do oceny poprawiony lub nowy EE. Nowy esej może zostać zarejestrowany w tym samym lub innym przedmiocie. Jednakże, jeśli kandydat przedstawia nowy lub poprawiony EE w sesji *retake*, 6 miesięcy po sesji kiedy przedstawili go do oceny, musi on zostać zarejestrowany w tym samym przedmiocie.

9.2 Na szkole spoczywa odpowiedzialność dopilnowania, że kandydat przedstawiający EE jest prowadzony przez nauczyciela (tzw. *supervisor*) w szkole posiadającego odpowiednie kwalifikacje i mającego doświadczenie w przedmiocie Diploma Programme. Ani krewny, ani inna osoba nie będąca nauczycielem szkolnym nie może podjąć się roli *supervisor*.

9.3 EE musi zostać zarejestrowany w jednym z przedmiotów wymienionych w *Handbook of procedures*, zgodnie z dostępnością w danej sesji egzaminacyjnej. Kandydat nie musi przedstawiać EE z przedmiotu realizowanego jako jeden z sześciu jego przedmiotów w programie, jednak wybór musi posiadać aprobatę szkoły.

9.4 Kandydat realizujący język grupy A Literatura SL w kategorii *self-taught* (uczeń samodzielnie realizujący kurs swojego najlepszego języka) nie może zarejestrować EE w tym przedmiocie.

9.5 Extended Essay w grupie 2 skierowany jest dla uczniów uczących się tego języka jako obcego. Kandydatom nie wolno przedłożyć do oceny EE napisanego w tej grupie w ich języku z grupy 1.

Artykuł 10: Języki programu

10.1 Kandydaci muszą zdawać swoje egzaminy oraz przedstawiać inne materiały wymagane do oceny z wybranych przedmiotów z grupy 3, 4, 5 i 6 Diploma Programme w języku angielskim, francuskim lub hiszpańskim. Esej z TOK-u oraz Extended Essay muszą również być przedstawione w jednym z powyższych języków. Extended Essay z grupy 1 lub 2 musi być napisany w wybranym języku (z wyjątkiem EE z przedmiotu łacina lub greka - musi być on napisany w języku angielskim, francuskim albo hiszpańskim).

10.2 Odpowiednio ten sam język musi być używany dla wszystkich części/komponentów ocenianych w danym przedmiocie.

10.3 W określonych sytuacjach, kandydaci mogą zdawać egzamin i przedstawiać inne materiały podlegające ocenie w językach innych niż angielski, francuski i hiszpański, w grupach 3 i 4 i w zakresie TOK oraz EE. Jeśli spełnione są warunki określone w artykule 14, kandydat ma prawo uzyskać dwujęzyczny dyplom ukończenia (*bilingual diploma*).

III Ocenianie

Artykuł 11: Procedura rejestracyjna kandydata

11.1 Kandydat do dyplomu IB lub certyfikatu musi zostać zarejestrowany przez autoryzowaną szkołę na wybraną sesję i musi zrealizować wymagane kursy oraz podejść do wymaganych egzaminów. Szkoła powinna w imieniu kandydata dokonać procesu rejestracji i w jego imieniu wnieść stosowne opłaty egzaminacyjne.

11.2 Szkoła może zarejestrować kandydata z innej szkoły IB jeśli szkoła, do której uczęszcza kandydat nie oferuje danego przedmiotu. Szkoła, która zarejestrowała lub rejestruje takiego kandydata na sesję całkowicie ponosi za niego odpowiedzialność akademicką i administracyjną w tej sesji. Kandydat nie może zostać zarejestrowany przez obie szkoły, chyba że stanie się to zgodnie z zaleceniem IB Organization. Podobnie, w przypadku kandydata w kategorii *retake* (poprawka), szkoła w której taki kandydat zostanie zarejestrowany ponoszą odpowiedzialność akademicką i administracyjną i nie mogą tej odpowiedzialności przekazać. W takiej sytuacji szkoła nie musi prowadzić tego przedmiotu jako kurs.

11.3 Dostępne są następujące kategorie rejestracyjne:

- a) ***anticipated*** (z wyprzedzeniem): dla kandydatów zamierzających ukończyć jeden lub dwa przedmioty na poziomie SL (z wyjątków „ab initio” i kursów pilotażowych) pod koniec pierwszego roku programu.
- b) ***diploma*** (dyplom): dla kandydatów zamierzających spełnić pełne wymagania egzaminacyjne dla uzyskania dyplomu IB
- c) ***certificate*** (certyfikat): dla kandydatów wybierających jeden lub więcej przedmiotów, a nie chcących otrzymać dyplomu
- d) ***retake*** (poprawka): dla kandydatów, którzy chcą poprawić swój końcowy rezultat z przedmiotu/ów. Najwyższa ocena osiągnięta w danym przedmiocie będzie liczona do wyniku końcowego dyplomu IB.

11.4 Przedmiot lub przedmioty realizowane dodatkowo ponad 6 przedmiotów obowiązkowych nie są liczone w przyznaniu dyplomu, podobnie jak przedmiot w kategorii *certyfikat*.

- 11.5** Za zgodą szkoły kandydat z kategorii *certyfiakat* może realizować kurs TOK, napisać Extended Essay i zaangażować się w program CAS, ale IB Organization nie przyjmie rejestracji takiego kandydata w kategorii *dypłom*.

Artykuł 12: Oceny

Wynik z każdego przedmiotu oceniany jest w skali 1 punkt (minimum) do 7 punktów (maksimum). Dla osiągnięcia dyplomu dodaje się maksimum 3punkty za kombinację oceny uzyskanej z ToK esej i EE. Maksymalny wynik do uzyskania w Diploma Programme to 45 punktów.

Artykuł 13: Warunki przyznania dyplomu IB

- 13.1** Wszystkie składniki podlegające ocenie w każdym z 6 przedmiotów i dodatkowe obowiązkowe wymagania muszą zostać spełnione przez kandydata aby uzyskać dyplom, z wyjątkiem warunków określonych w artykułach 23 i 24 tego regulaminu.
- 13.2** Jeżeli przyznano ocenę E za esej z ToK lub ocenę E za EE, taki kandydat musi uzyskać co najmniej 28 punktów aby uzyskać dyplom. Jeżeli kandydat otrzyma ocenę E za oba komponenty EE i ToK eseje, nie uzyska on dyplomu w danej sesji niezależnie od ostatecznej liczby punktów uzyskanych z innych przedmiotów na egzaminach.
- 13.3** Dyplom IB zostanie przyznany kandydatowi, który **osiągnął 24, 25, 26 lub 27** punktów pod warunkiem, że spełnił wszystkie poniższe wymagania:
- (a) Kandydat uzyskał oceny ze wszystkich sześciu przedmiotów zarejestrowanych do dyplomu IB w formie cyfrowej.
 - (b) Wszystkie wymagania związane z CAS zostały przez niego spełnione.
 - (c) Kandydat otrzymał co najmniej ocenę D za esej z ToK i EE.
 - (d) Kandydat nie uzyskał oceny 1 pkt. z żadnego z przedmiotów.
 - (e) Ocena 2 pkt. nie została przyznana kandydatowi w żadnym z przedmiotów na poziomie rozszerzonym HL.
 - (f) Kandydat nie uzyskał więcej niż jedną ocenę 2 pkt. na poziomie standardowym SL.
 - (g) W sumie, kandydat nie otrzymał więcej niż trzy oceny 3 pkt. lub poniżej.
 - (h) Kandydat uzyskał przynajmniej 12 pkt. z przedmiotów na poziomie rozszerzonym HL (kandydat, który zgłosił do rejestracji cztery przedmioty na poziomie rozszerzonym HL musi zdobyć przynajmniej 16 pkt. z tych przedmiotów).
 - (i) Kandydat uzyskał przynajmniej 9 pkt. z przedmiotów na poziomie standardowym SL (kandydat, który zgłosił dwa przedmioty na poziomie standardowym musi zdobyć przynajmniej 6 pkt. z tych przedmiotów).
 - (j) Komisja przyznająca dyplomy nie ma podejrzeń o zachowanie niezgodne z regulaminem ze strony kandydata (nieuczciwość akademicka).

- 13.4** Dyplom IB otrzymuje kandydat, który **osiągnął 28 lub więcej punktów** pod warunkiem, że spełnił wszystkie poniższe wymagania:
- (a) Kandydat uzyskał oceny ze wszystkich sześciu przedmiotach zarejestrowanych do dyplomu IB i uzyskał z nich oceny cyfrowe.
 - (b) Wszystkie wymagania związane z CAS zostały spełnione
 - (c) Oceny od A (najwyższa) do E (najniższa) zostały przyznane zarówno za TOK jak i EE, z przynajmniej jedną oceną co najmniej D z jednego z esejów.
 - (d) Kandydat nie uzyskał oceny 1 pkt. z żadnego z przedmiotów.
 - (e) Kandydat nie uzyskał więcej niż jedną ocenę 2 pkt. na poziomie rozszerzonym HL.
 - (f) Kandydat nie uzyskał więcej niż dwie oceny 2 pkt. na poziomie standardowym SL.
 - (g) W sumie, kandydat nie uzyskał więcej niż trzy oceny 3 pkt. lub poniżej.
 - (h) Kandydat uzyskał przynajmniej 11 pkt. z przedmiotów na poziomie rozszerzonym HL (kandydat, który zgłosił cztery przedmioty na poziomie rozszerzonym musi zdobyć przynajmniej 14 punktów z przedmiotów na tym poziomie).
 - (i) Kandydat uzyskał przynajmniej 8 pkt. z przedmiotów na poziomie standardowym SL (kandydat, który zgłosił dwa przedmioty na poziomie standardowym musi zdobyć przynajmniej 5 punktów z przedmiotów na tym poziomie).
 - (k) Komisja przyznająca dyplomy nie stwierdziła podejrzeń w stosunku do kandydata o popełnienie nieuczciwości w programie.
- 13.5** Dopuszcza się zdawanie egzaminów w max.3 sesjach egzaminacyjnych w celu spełnienia wymaganych kryteriów i uzyskania dyplomu IB. Sesje nie muszą być zdawane jedna po drugiej.

Artykuł 14: Forma świadectwa programu dyplomowego IB

- 14.1** Kandydat, który pomyślnie ukończył program IB otrzyma dyplom IB oraz dokument, w którym wymienione zostaną: wynik końcowy, oceny uzyskane z poszczególnych przedmiotów, stwierdzenie o zrealizowaniu programu CAS oraz ewentualne punkty dodatkowe otrzymane za eseje z TOK-u i Extended Essay.
- 14.2 Dwujęzyczny dyplom IB** otrzyma kandydat, który spełnił jeden lub więcej z poniższych kryteriów:
- a) Ukończył pełen kurs i zdał egzamin z dwóch języków z grupy 1 oraz otrzymał 3 punkty lub więcej z obydwu.
 - b) Ukończył pełen kurs i zdał egzamin z przedmiotów z grupy 3 lub 4 w języku, który nie jest językiem kandydata w grupie 1. Kandydat musi otrzymać ocenę 3 lub wyższą w języku grupy 1 i w przedmiocie grup 3 lub 4.
- 14.3** Kursy pilotowe w grupach 1,2 , i 4 oraz przedmioty międzydyscyplinarne mogą prowadzić do otrzymania dyplomu IB. Przedmioty wg szkolnego sylabusu (SBS) nie prowadzą do uzyskania dyplomu.

- 14.4 Przedmiot lub przedmioty realizowane przez kandydata ponad 6 obowiązkowych przedmiotów programowych nie prowadzą do uzyskania dyplomu.

Artykuł 15: Forma certyfikatu

Uczeń otrzyma certyfikat zawierający wyniki otrzymane z poszczególnych przedmiotów. Kandydat IB, który nie spełni zadawalająco wymagań do otrzymania dyplomu IB, otrzyma certyfikat z ocenami otrzymanymi z poszczególnych przedmiotów wraz z wynikami z TOK-u i Extended Essay oraz informacją nt. programu CAS .

Artykuł 16: Ustalanie ocen

Egzaminatorzy wyznaczeni przez IB Organization oceniają wszystkie prace kandydatów w Diploma Programme (materiały zewnętrzne) używając kluczy (markschemes) i ustalonych kryteriów oceny. Te zewnętrzne komponenty oceny są uzupełnione przez materiał wewnętrzny, który jest wymagany do ustalenia oceny końcowej w procesie moderacji oceny.

Artykuł 17: Zapytania o uzyskaną ocenę („enquiry upon results”)

- 17.1 Materiał przedstawiony przez kandydata do oceny może zostać ponownie oceniony i/lub zwrócony do szkoły (w formie elektronicznej lub jako fotokopia) jako część tzw. *enquiry upon results*; szczegóły tej usługi i opłaty zawarte są w *Handbook of procedures*. Kategorie i warunki tych usług podlegają zmianie i dlatego są zgodne ze szczegółami podanymi w *Handbook* i obowiązują w danej sesji egzaminacyjnej.
- 17.2 Ponowne sprawdzenie i weryfikacja materiału do oceny przedstawionego przez kandydata może doprowadzić do uzyskania wyższej lub niższej oceny z danego przedmiotu. I dlatego zanim zostanie przedstawiona prośba o ponowną ocenę, która może zostać zmieniona w wyniku tej usługi, szkoła musi uzyskać zgodę kandydata lub jego prawnego opiekuna.
- 17.3 Jeżeli kandydat twierdzi, że procedura ustalania ponownej oceny nie jest zgodna z procedurami opisanymi przez *Zasady Ogólne* oraz w *Handbook of procedures*, koordynator programu może wnieść prośbę w imieniu kandydata o ponowną weryfikację tej oceny przez dyrektora ds. oceniania (assessment director) lub wyznaczoną przez niego osobę. Opłata za tę usługę wnoszona jest do IB do 31 grudnia po sesji majowej i 30 czerwca po sesji listopadowej. Przed wniesieniem tej prośby do IB, szkoła musi uzyskać zgodę kandydata lub jego prawnego opiekuna.
- 17.4 Poza opisanymi powyżej w artykule 17 procedurami związanymi z ponowną oceną, kandydat nie ma prawa do wniosku o ponowne rozpatrzenie wystawionej oceny. Jednakże, kandydat ma prawo do wniesienia odwołania, zgodnie z warunkami określonymi w artykule 30.

Artykuł 18: Komisja egzaminacyjna przyznająca dyplomy (award committee)

- 18.1** Komisja egzaminacyjna jest ciałem formalnie przyznającym dyplomy i certyfikaty IB na podstawie wystawionych ocen oraz w wyniku zastosowania odpowiednich procedur.
- 18.2** Komisja egzaminacyjna składa się z przedstawicieli Rady (Board of Governors), komisji egzaminacyjnej oraz seniorów personelu IB; przewodniczy jej przewodniczący komisji egzaminacyjnej.
- 18.3** Komisja egzaminacyjna może przekazać decyzje w kwestiach dotyczących naruszenia zasad programowych do rozstrzygnięcia podległej komisji, ale komisja egzaminacyjna podejmuje ostateczne decyzje w szczególnych przypadkach w kwestiach dotyczących przyznania dyplomu lub certyfikatu.

IV Szczególne przypadki:

A Szczególne okoliczności

Artykuł 19: Kandydaci ze szczególnymi potrzebami

Specjalne potrzeby określone są jako tymczasowe lub stałe zdiagnozowane potrzeby, które stawiają kandydata w niekorzystnej sytuacji i nie pozwalają na odpowiednie przedstawienie swojej wiedzy i umiejętności.

Artykuł 20: Stosowane procedury dla kandydatów ze szczególnymi potrzebami

- 20.1** Chociaż IB Organization pomaga w prowadzeniu kandydatów ze szczególnymi potrzebami, to szkoła odpowiada za dokładne rozważenie możliwości udzielenia wsparcia kandydatowi i musi być świadoma ograniczeń, które mogą uniemożliwić kandydatowi zrealizowanie zadań programowych.
- 20.2** O stanie niepełnej sprawności szkoła powinna zostać poinformowana przez kandydata lub jego prawnych opiekunów przed rozpoczęciem przez niego programu; należy także przedstawić odpowiednią i wiarygodną dokumentację. Tymczasowa niepełnosprawność kandydata będąca skutkiem choroby lub wypadku powinna zostać niezwłocznie zgłoszona koordynatorowi oraz być poparta wiarygodną dokumentacją lub innymi informacjami dotyczącymi zaistniałej sytuacji.
- 20.3** Jeżeli kandydat wymaga specjalnego traktowania, koordynator powinien stworzyć odpowiednie warunki, a gdzie jest to konieczne zwrócić się do IB Organization o udzielenie autoryzacji zgodnie z procedurami zawartymi w *Handbook of procedures*.

Artykuł 21: Kandydaci, którzy znaleźli się w szczególnych okolicznościach (*adverse circumstances*)

Niekorzystne okoliczności to takie, które są poza kontrolą kandydata i mogą wpływać ujemnie na jego wyniki (np. stres, szczególnie trudna sytuacja rodzinna, utrata bliskiej osoby, zakłócenie przebiegu egzaminu czy wydarzenia mogące zagrozić zdrowiu lub bezpieczeństwu kandydata). Te same okoliczności mogą dotyczyć grupy kandydatów lub wszystkich kandydatów danej szkoły. Powyższe okoliczności nie dotyczą nieprawidłowości w realizacji programu wynikające z winy szkoły, do której uczęszcza kandydat.

Artykuł 22: Stosowane procedury dla *adverse circumstances*

- 22.1** Wszelkie przypadki szczególnych/niekorzystnych okoliczności muszą zostać zgłoszone do biura IB Organization przez koordynatora w imieniu kandydata..
Podanie takie należy przesłać w ciągu 10 dni od zakończenia procesu ustalania ostatecznej oceny dla danego przedmiotu; musi ono zawierać pisemne stwierdzenie koordynatora i odpowiednią dokumentację uzasadniającą zaistniałą sytuację.
- 22.2** Jeśli komisja egzaminacyjna przyjmie, że na wynik kandydata miały wpływ niekorzystne okoliczności komisja egzaminacyjna może uznać zaistniałe okoliczności, pod warunkiem jednak, że nie będą faworyzowały one danego kandydata w porównaniu z innymi.

Artykuł 23:Kandydat z „niekompletnym materiałem egzaminacyjnym”

Niekompletny materiał egzaminacyjny to przypadek kiedy kandydat nie złożył jednego lub więcej składników koniecznych do ustalenia oceny z danego przedmiotu.

Artykuł 24: Stosowane procedury

- 24.1** Każde podanie w celu rozważania niepełnej oceny musi być złożone do biura IB Organization za pośrednictwem szkolnego koordynatora działającego w imieniu kandydata. Podanie to musi być złożone w ciągu 10 dni po ukończeniu procesu oceniania w danym przedmiocie oraz poparte pisemnym oświadczeniem koordynatora i innymi stosownymi dokumentami.
- 24.2** W sprawie niekompletnego materiału egzaminacyjnego z przedmiotu, komisja egzaminacyjna może, według uznania, ustalić ostateczną ocenę z danego przedmiotu, jeśli oba poniższe warunki zostaną spełnione:
- (a)** Szkoła dostarczy przekonujący powód wyjaśniający okoliczności powyższej sytuacji, a będących wynikiem okoliczności niezależnych od kandydata; takie jak choroba lub ciężkie obrażenia, śmierć lub pogrzeb osoby z rodziny, konieczna obecność w szpitalu lub sądzie.
 - (b)** Kandydat przedstawi wystarczający materiał do oceny, przynajmniej 50% materiału wymaganego przez IB dla danego przedmiotu, włącznie z komponentami ocenianymi zewnątrz.

- 24.3** Jeśli powyższe warunki są spełnione, część oceny z brakujących składników zostanie wyliczona w oparciu o procedurę stosowaną w kompletnym materiale oraz na podstawie ocen innych kandydatów z tego samego przedmiotu.
- 24.4** Podstawą dla przedstawienia niekompletnego materiału egzaminacyjnego, takim jak zamknięcie szkoły (w wyniku działania czynników zewnętrznych) w trakcie sesji egzaminów pisemnych w maju lub listopadzie, może dotyczyć wszystkich kandydatów danej szkoły w sesji. W przypadku kiedy sytuacja ta dotyczy więcej niż jednego kandydata, komisja egzaminacyjna podejmie te same decyzje w stosunku do wszystkich kandydatów.

B Naruszenie praw własności intelektualnej

Artykuł 25: Definicja naruszania prawa patentowego

Może się zdarzyć, że praca przedstawiona przez kandydata do oceny narusza standardy akademickie w sprawie uznawania własności intelektualnej innych osób; komisja egzaminacyjną może to uznać jako niezamierzone działania kandydata w celu uzyskania nieuzasadnionej korzyści, np. kiedy kandydat nie zastosował właściwego systemu cytowania, ale przytoczył źródło w bibliografii lub przypisach. Komisja egzaminacyjna może określić ten przypadek jako naruszenie, a nie jako wykroczenie (nieuczciwość).

Artykuł 26: Stosowane procedury

Jeśli komisja egzaminacyjna zdecyduje, że ma miejsce naruszenie w/w praw, kandydatowi nie zostaną przyznane punkty za dany komponent lub jego część. Kandydat nadal kwalifikuje się do uzyskania oceny z danego przedmiotu i dotyczą go inne wymagania konieczne do uzyskania dyplomu IB. Dyrektor szkoły zostanie zawiadomiony o podjętych działaniach. Przypadek nie będzie odnotowany jako wykroczenie.

C Nieuczciwość: („malpractice”)

Artykuł 27: Definicja „malpractice”

IB Organization definiuje *malpractice* jako zachowanie, w wyniku którego kandydat może uzyskać nieuzasadnioną korzyść z jednego lub kilku składowych oceny.

Malpractice obejmuje następujące działania:

- a) **Plagiarism - plagiat:** definiowany jako przedstawienie do oceny pracy cudzej jako pracy własnej.

- b) **Collusion - działanie w zмовie(nieuczciwa współpraca):** definiowane jako popieranie nieuczciwości kandydata, poprzez zezwolenie skopiowania swojej pracy lub przedstawienie pracy napisanej przez kogoś innego, jako pracy własnej.
- c) **Duplication - powielanie pracy:** definiowane jako przedstawienie tej samej pracy jako pracy do oceny z innego komponentu programu.
- d) Każde inne zachowanie, którego wynikiem jest uzyskanie przez kandydata niezasłużonej korzyści lub którego wynikiem jest uzyskanie korzyści przez innego kandydata (np. poprzez wniesienie do pokoju egzaminacyjnego zabronionych materiałów, naruszenie regulaminu podczas egzaminu, fałszowanie raportu CAS, ujawnienie informacji na temat zdawanego egzaminu w ciągu 24 godz. następujących po egzaminie).

Artykuł 28: Stosowane procedury dla malpractice

- 28.1** Koordynator musi poinformować IB Organization , jeśli stwierdzi przypadek nieuczciwości (np.plagiat) w stosunku do pracy, którą kandydat podpisał jako swoją własną, a dokument z podpisem stanowi jej integralną część. W takich przypadkach, a także kiedy egzaminator IB podejrzewa nieuczciwość, szkoła jest zobowiązana do przeprowadzenia odpowiedniego dochodzenia i dostarczenia do IB Organization odpowiednich dokumentów dot. postępowania wyjaśniającego. Jeżeli istnieje podejrzenie o braku autentyczności pracy kandydata przed podpisaniem przez niego pracy, tzn. przed ostatecznym rozliczeniem, rozwiązanie kwestii należy do szkoły.
- 28.2** Kandydaci podejrzewani o naruszenie regulaminu zostaną poproszeni o złożenie pisemnego wyjaśnienia lub obrony.
- 28.3** Przypadki podejrzeń naruszenia regulaminu zostaną przedstawione komisji egzaminacyjnej lub innej komisji przyznającej dyplomy. Po zapoznaniu się z całą linią dowodową zebraną podczas postępowania wyjaśniającego, komisja ta zadecyduje o oczyszczeniu, utrzymaniu lub dalszym postępowaniu wyjaśniającemu wobec kandydata.
- 28.4** Jeżeli komisja uzna, iż dowody stanowiące o naruszenie regulaminu są niewystarczające, oskarżenie zostanie zniesione, a ocena zostanie przyznana zgodnie z procedurami.
- 28.5** Jeśli komisja uzna, iż miało miejsce naruszenie regulaminu, ocena z danego przedmiotu/ów nie zostanie przyznana. Kandydat nie otrzyma dyplomu, ale zostanie wydany certyfikat z ocenami z przedmiotów, z których nie miało miejsce naruszenie regulaminu. Kandydat dostanie możliwość rejestracji na późniejsze sesje egzaminacyjne, także na sesję 6 miesięcy później, jeżeli jest to w zgodzie z terminarzem rejestracji na te sesje.
- 28.6** Jeżeli naruszenie regulaminu było bardzo poważne, komisja ma prawo zadecydować o niedopuszczeniu do zarejestrowania w żadnej przyszłej sesji egzaminacyjnej.

- 28.7** Jeżeli w poprzednich sesjach stwierdzono naruszenie przez kandydata zasad uczciwości prowadzi to do wykluczenia z jakichkolwiek kolejnych sesji egzaminacyjnych.
- 28.8** Dyplom lub certyfikat IB może także zostać odebrany w okresie późniejszym, po ujawnieniu naruszenia regulaminu.

VII Decyzje komisji egzaminacyjnej

Artykuł 29: Ponowne rozpatrzenie wniosku

- 29.1** Ponowne rozważenie decyzji komisji egzaminacyjnej nie obejmuje zastosowania ponownie procedury oceniającej; taki proces regulowany jest przez kategorię *enquiry upon results*, opisaną w artykule 17.
- 29.2** Wniosek do ponownego rozpatrzenia przez komisję egzaminacyjną będzie rozpatrzony jeżeli kandydat przedstawi istnienie nowych faktów, nieznanych wcześniej komisji w czasie ustalania oceny końcowej.
- Aby dopuścić taką możliwość wniosek musi:
- (a) zostać wypełniony przez kandydata lub jego przedstawiciela za pośrednictwem koordynatora programu IB, który musi poinformować o tym fakcie dyrektora szkoły
 - (b) dotrzeć do biura IB Organization w okresie nie później niż trzy miesiące od orzeczenia komisji egzaminacyjnej
 - (c) zawierać dokładny opis nowych okoliczności i przyczyn, dla których złożono wniosek
 - (d) zawierać nazwisko i adres kandydata lub jego przedstawiciela, z którym biuro IB Organization może się komunikować i przesłać decyzję.
- 29.3** Wszelkie podania o ponowne rozpatrzenie oceny będą zbadane i decyzja będzie podejmowana przez odrębną komisję weryfikacyjną składającą się z przynajmniej jednego przewodniczącego lub zastępcy, członka rady egzaminacyjnej i dyrektora ds. oceniania. Wszyscy członkowie muszą być zaangażowani w pracach komisji egzaminacyjnej w danej sesji orzekającej o ostatecznej ocenie.
- 29.4** Wyżej wymieniona komisja ma prawo do odmowy powtórnej weryfikacji oceny jeżeli uważa, że złożony wniosek nie jest poparty nowymi faktami. W sytuacji odmowy, komisja ta poinformuje kandydata lub jego przedstawiciela na adres wskazany wcześniej, z kopią do informacji dla koordynatora programu DP.

- 29.5** Jeżeli komisja weryfikacyjna przyjmie wniosek o ponowne rozpatrzenie oceny, może zwrócić się do kandydata o dodatkowe wyjaśnienia i fakty, które uważa za przydatne, ale nie jest zobowiązana do przyjęcia kolejnych podań pisemnych ze strony kandydata i nie będzie słuchać ustnych wyjaśnień z jego strony. Komisja wyda decyzję po rozważeniu, zasadniczo w ciągu jednego miesiąca od daty otrzymania wniosku przez biuro IB w Cardiff.
- 29.6** Decyzja wyżej wspomnianej komisji dot. ponownego rozpatrzenia oceny zawierać będzie wyjaśnienie i zostanie oznajmiona kandydatowi poprzez biuro IB Organization, z kopią do wiadomości dla koordynatora DP.

Artykuł 30: Odwołania

- 30.1** W przypadkach kiedy wniosek o ponowne rozpatrzenie jest możliwy, zgodnie z artykułem 29, ponowne rozpatrzenie musi poprzedzić odwołanie.
- 30.2** Zgodnie z artykułem 30.1 odwołania od decyzji są możliwe od każdej decyzji komisji akceptującej ocenę końcowe oraz od każdej decyzji dyrektora ds. oceniania w sprawach dot. ponownej weryfikacji oceny zewnętrznego materiału egzaminacyjnego kandydata, zgodnie z art. 17.3, jednakże tylko na podstawie wniosku stwierdzającego, że procedury ustalania ostatecznej oceny, określone w zasadach ogólnych oraz zawarte w *Handbook of procedures* nie były przestrzegane.
- 30.3** Komisja odwoławcza składa się z 3 członków: jeden członek niezależny od IB Organization, przewodniczący lub jego zastępca z komisji egzaminacyjnej i główny egzaminator, który nie był członkiem komisji egzaminacyjnej wydającej decyzję poddaną odwołaniu. Przewodniczący z wydziału administracji egzaminacyjnej lub osoba przez niego nominowana staje się sekretarzem komisji odwoławczej, bez prawa głosu w podejmowaniu decyzji.
- 30.4** Członek niezależny od IB Organization jest powoływany corocznie, nie jest i nie był on ani nauczycielem, ani egzaminatorem IB, ani pracownikiem IB Organization w okresie ostatnich 5 latach.
- 30.5** Komisja odwoławcza podejmie decyzję w oparciu o opinie większości z 3 członków. Członek niezależny będzie działał jako przewodniczący komisji i podejmie decyzję

odrębnie, jeżeli nie można podjąć decyzji większością głosów.

30.6 Odwołanie powinno być złożone w formie przesyłki za potwierdzeniem i zaadresowane do przewodniczącego z Centrum Oceniania IB Organization. Odwołanie powinno zostać złożone w ciągu jednego miesiąca od daty otrzymania przez kandydata oceny, od której wniesione jest odwołanie.

30.7 Odwołanie powinno zawierać następujące informacje w języku angielskim:

- a. nazwisko, adres pocztowy, numer telefonu i faksu oraz adres e-mailowy składającego odwołanie
- b. oświadczenie dot. wszystkich faktów i powodów, dla których złożono odwołanie
- c. prośbę o rozpatrzenie odwołania
- d. kopię decyzji, od której złożono odwołanie
- e. pisemny opis dowodów, na których opiera się wniosek odwoławczy
- f. wniosek o wysłuchanie i o przesłuchanie świadka/świadków

30.8 W chwili otrzymania odwołania IB Organization poprosi o wniesienie bezzwrotnej opłaty odwoławczej, która powinna zostać wniesiona zanim rozpocznie się procedura odwoławcza.

30.9 Komisja odwoławcza rozpocznie obrady od wydania wskazówek dotyczących przebiegu procedury. Komisja ma prawo określić jak ma przebiegać procedura odwołania, zgodnie z zasadami i uwzględnieniem wysłuchania, jeśli taka prośba została złożona. Komisja może poprosić zarówno składającego odwołanie jak i komisję egzaminacyjną o złożenie wyjaśnień i innych informacji. Wysłuchanie będzie miało miejsce w biurze IB Organization, miejsce zostanie podane przez IBO, a termin ustalony przez komisję odwoławczą, po konsultacji ze składającym odwołanie.

30.10 Wszelkie procedury odbywają się w języku angielskim. Składający odwołanie może być, na swój koszt, reprezentowany przez prawnego doradcę.

30.11 W podejmowaniu decyzji dot. odwołania, komisja odwoławcza opiera się na faktach, które uważa za najbardziej wiarygodne w świetle złożonych dowodów i podejmuje

decyzję w oparciu o ogólne zasady i reguły sprawiedliwości, nie stosując żadnych przepisów prawa.

30.12 Komisja odwoławcza wyda pisemną decyzję wraz z opisem i wyjaśnieniem w przeciągu trzech miesięcy od daty otrzymania wniosku od odwołującego się przez biuro IB Organization oraz powiadomi składającego odwołanie. Kopię decyzji prześle do dyrektora szkoły.

VII Ustalenia końcowe

Artykuł 31: Prawo

Ogólne przepisy i wszystkie inne procedury odnoszące się do wymagań programowych podlegają szwajcarskiemu kodeksowi prawa.

Artykuł 32: Arbitraż

Jakiegokolwiek wątpliwości powstałe w związku z ogólnymi przepisami i procedurami z *Handbook of procedures* i ostatecznie nie rozwiązane przez ponowne rozstrzygnięcie i odwołanie (jak określono w art. 29 i 30 powyższego dokumentu) oraz nie podlegające wspomnianym procedurom, będą ostatecznie rozstrzygane przez arbitraż, zgodnie z kodeksem prawa stosowanego w Genewa, Szwajcaria.

Przebieg postępowania jest poufny, a językiem arbitrażu jest język angielski.

Artykuł 33: Moc prawna regulaminu i zasady przejściowe.

Regulamin ten wchodzi w życie 1 września 2011 dla szkół z sesją majową (dla kandydatów wchodzących do programu w sierpniu i wrześniu 2011) i 1 stycznia 2012 dla szkół z sesją listopadową (dla kandydatów wchodzących do programu w styczniu i lutym 2012), nie dotyczy kandydatów zarejestrowanych w kategorii *anticipated* na maj 2011 lub listopad 2012, dla których obowiązują dotychczasowe zasady. IB Organization zastrzega prawo wnoszenia poprawek do w/w przepisów. Każda zmiana dotyczy wszystkich kandydatów przystępujących do programu po dacie wejścia w życie wersji zmienionej.